



COLEGIO SUIZO
SCHWEIZER SCHULE

Santiago, 3. September 2010

Rundschreiben 08 / 2010 - "Wir sind Protagonisten"

Sehr geehrte Eltern,
liebe Schülerinnen und Schüler,
liebe Freunde der Schweizer Schule

Gestern haben wir mit der **Universidad Mayor** eine Vereinbarung unterschrieben, wonach unsere Studentinnen und Studenten mit dem Matura-Zertifikat ohne weitere Examen zu allen Studienrichtungen zugelassen werden. Den vollständigen Text der Vereinbarung finden Sie auf unserer Webpage im Internet. http://www.css.cl/doc2010/CONVENIOCSS_UMAYOR.pdf

Damit anerkennen bereits zwei Universitäten, die Universidad Mayor und die Universidad Adolfo Ibáñez, unsere Arbeit an der Schweizer Schule Santiago als hervorragend und auch für sie wertvoll, um einen solche Direktzugang zu rechtfertigen.

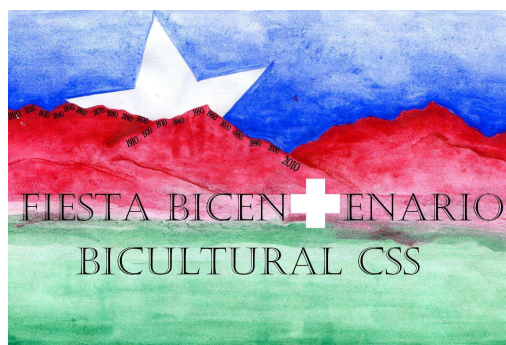
Wir alle arbeiten mit grossem Einsatz an der Neuausrichtung unseres Gymnasium, um unseren Schülerinnen und Schülern eine zeitgemässe und profunde Ausbildung zu gewährleisten, die es ihnen erlaubt, das universitäre Studium erfolgreich anzugehen und abzuschliessen, um sich im späteren Berufsleben zu behaupten. Die Unterzeichnung dieser zweiten Vereinbarung bestärkt uns auf unserem eingeschlagenen Weg. Mit weiteren Universitäten haben wir Gespräche am Laufen.

"... y que hay que sembrar para cosechar, pues nada consigues sin trabajar con gran dedicación...." Aus der Schulhymne der Schweizer Schule Santiago.

Unser **Runder Tisch**, an dem sich der Elternverein, der Schülerrat, die Lehrerschaft, das Schulkomitee und die Direktion beteiligen, hat heute Nachmittag sein zweites Treffen. Vor knapp einem Monat trafen wir uns, um bestehende Probleme aufzulisten. In der Zwischenzeit hatten alle die Gelegenheit, in ihren Gremien die aufgeworfenen Fragen zu diskutieren und Lösungsansätze vorzubereiten. Die NEM-Noten, die Evaluationshäufigkeit und deren Intensität, die akademische Belastung, die Promotionsbestimmungen sind die wichtigsten Themen, die angegangen werden müssen. Dass Änderungen nicht von heute auf morgen machbar sind, liegt bei diesen gewichtigen Punkten auf der Hand. Gemeinsam werden wir nach Lösungen suchen, die für alle tragbar sind. In diesem Zusammenhang haben uns verschiedene Stellungnahmen, seien es Einzelvorstösse oder aber Briefe von ganzen Klassen, erreicht, die die gleichen Themen aufwerfen und die wir an diesem runden Tisch mit berücksichtigen und diskutieren werden. Haben Sie also etwas Geduld. Gerne werde ich Sie über Fortschritte informieren.

In wenigen Tagen feiern wir den **200sten Geburtstag von Chile**. Wir laden Sie herzlich ein, an unserem grossen Fest, am **15. September um 19:30 Uhr**, teilzunehmen. Sie können sich auf unserer Homepage zum genauen Programmablauf informieren.

http://www.css.cl/doc2010/20100903_BicentenarioBiculturalCSS.pdf



Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie einige erholsame Tage in den anschliessenden Septemberferien. Mit frischem Elan werden wir danach die letzten Monate in Angriff nehmen.

Nachfolgend einige wichtige Informationen:

SEPTEMBER			Daten http://www.css.cl/index.php?mod=calen&lang=es
16.	"Bicentenario – Bicultural" an der Schweizer Schule	19:30 Uhr	
20. – 24.	Septemberferien	Alle	
OKTOBER			
4.-8.	Woche in Quinchamalí	M1 und P1	
11.	Feiertag	Alle	
15.	Tag de Offenen Türen	CSS-Eltern	
19. – 20.	Simce	4. Primarklassen	
18.- 22.	Normprüfung mit Sprachprüfung A2	6. Primarklassen	
23.	Schulfest	Centro de Padres	
25. – 29.	Olympiadenwoche	7º - IVº medio	
29.	Básica en Acción	Primarschule	
<p>Das neu gegründete Schülerorchester der Schweizer Schule Santiago zusammen mit dem Elternverein und dem Schülerrat laden Sie ein, am Fest Begegnung mit der Kunst am Freitag, 10. September 2010, um 20:00 Uhr teilzunehmen.</p> <p>Ort; Turnhalle der Schweizer Schule.</p> <p>Das Orchester, unter der Leistung der Geigerin Natalia Hidalgo, tritt zum ersten Mal öffentlich auf.</p> <p>Zudem werden Sie die Möglichkeit haben, an einer Auktion Bilder bekannter chilenischer Künstlerinnen und Künstler zu ersteigern. Der Reingewinn der Veranstaltung kommt dem Orchester zu Gute, um Instrumente und Noten zu erstehen.</p> <p>Ein Kinderhütendienst ist organisiert. Wir danken bereits heute für Ihre aktive Beteiligung!</p> <p>Sie können sich auf unser Homepage informieren: http://www.css.cl/doc2010/20100903_InvitacionArte.pdf</p>			Begegnung mit der Kunst

Vor- und Primarschule
Konrektorin: Frau Esther Weller

<p>Im Krankheitsfall einer Schülerin / eines Schülers sind die Eltern verpflichtet, der Schule diese Abwesenheit zu melden. Sie können dies auf eine der folgenden Weisen machen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ der Klassenlehrkraft ein Mail setzen, oder ✓ dem Generalinspektor ein Mail setzen, alfredo.carter@css.cl, oder ✓ telefonisch das Sekretariat avisieren, Tel. 379 2727 Annex 602 <p>Beim Wiedereintritt in die Schule ist die Absenz in der „libreta de comunicaciones“ zu entschuldigen. Sollte ein Dispens vom Turnunterricht verlangt werden, muss ein Arzzeugnis dazugelegt werden.</p> <p>Wenn eine Schülerin / ein Schüler über eine Woche fehlt, verpasst sie / er viel Schulstoff. Sobald der Gesundheitszustand es erlaubt, können Eltern oder Geschwister bei der Klassenlehrkraft Hausaufgaben abholen. Damit können wir eine Kontinuität in der akademischen Bildung aufrecht erhalten.</p>	<p>Abwesenheiten im Krankheitsfall</p>
<p>Frau Christine Andermatt, Klassenlehrerin der 2B, hat ihren Mutterschaftsurlaub angetreten. Mit Andrea Schweizer konnten wir eine Primarlehrkraft aus der Schweiz verpflichten. Sie übernimmt die Vertretung bis zu den Weihnachtsferien. Herzlich willkommen!</p>	<p>Vertretung</p>

Sekundarschule und Gymnasium / 7^o - IV^o medio
Konrektor: Herr Michael Gwerder

<p>Die StudentInnen der Klassen 6AB, 7AB, 8AB, M2/P2 schreiben sich je nach Jahrgangsstufe für die Wahlfächer Talleres Rotativos (ROT), Optionsfach (OF), Schwerpunktfach (SF) und Ergänzungsfach (EF) ein. Wir bitten auf diesem Weg alle StudentInnen, ihre Einschreibungen bis spätestens Donnerstag, 16.09.10, im Konrektorat abzugeben. Vielen Dank.</p>	<p>Einschreibungen Wahlfächer</p>
<p>91% der am Ende des ersten Semesters des laufenden Schuljahres an die Eltern gerichteten Kommunikationen zum akademischen Stand der StudentInnen seitens des Konrektorats wurden leider nicht zurückgebracht. Wir möchten alle Eltern, welche ein solches Schreiben bekommen, bitten, dieses in Zukunft termingerecht und unterschrieben dem Konrektor abzugeben, damit wir sicher sein können, dass diese wichtigen Informationen im Elternhaus angekommen sind und es Ende Schuljahr nicht zu unangenehmen Überraschungen kommt. Vielen Dank.</p>	<p>Rückgabe Kommunikationen Konrektorat</p>
<p>Im ersten Teil des laufenden Semesters nehmen neun Austauschschülerinnen am Unterricht der Klassen M1 und M2 teil:</p>	<p>Kurzaustausch 2010</p>

M1	Fallegger Fabienne	Kantonsschule Reussbühl, LU
M2	Büchi Bettina	Kantonsschule Wattwil, SG
M2	Eberli Leila	Kollegium St. Michael, FR
M2	Fischer Amanda	Kantonsschule Alpenquai, LU
M2	Locher Judith	Kantonsschule Schaffhausen
M2	Lötscher Melanie	Kollegium St. Michael, FR
M2	Oberson Anna	Kollegium St. Michael, FR
M2	Oberson Katharina	Kollegium St. Michael, FR
M2	Trüeb Gabriela	Kantonsschule Alpenquai, LU

Herzlich Willkommen am CSS!

Die Teilnehmer des "Taller Rotativo" von Herr Hanselmann schafften anfangs August an der chilenischen Robotik-Meisterschaft den hervorragenden 2. Platz. Am Wettbewerb nahmen über 100 Schulen mit rund 1000 Schülerinnen und Schülern teil.

Robotik-Meisterschaft



Wir gratulieren
 Felipe Cabezas, Daniel
 Crossley, Heidi Hess,
 Markus Krisam und
 Herrn Walter Hanselmann
 für diese
 ausserordentliche
 Leistung.

Herrn Roland Hess danken wir für die stets aufmerksame Begleitung der Gruppe sowie für das Foto.

Nachrichten zum Event und Videosequenzen dazu ersehen Sie unter dem Link <http://www.roboticaeducativa.cl/?p=242>

Mit freundlichen Grüssen

Friedrich Lingenhag, Direktor